

息，與傳媒界建立非常良好的合作關係，為提高該局執法透明度、滿足公眾對社會治安的知情權及有效提高執法效率起到積極作用。

基於此，根據第5/2006號法律第十八條第一款的規定，經司法警察局局長建議，現特向陳堅雄處長頒授卓越功績獎，以資鼓勵。

二零一二年六月十一日

保安司司長 張國華

第 85/2012 號保安司司長批示

卓越功績獎

司法警察局馮浩賢副督察，於1993年進入司法警察司，先後在情報處跟蹤隊、調查中心及情報分析中心工作，2011年2月起獲委任為情報綜合處處長。

馮浩賢處長工作態度認真、嚴謹，做事一絲不苟，具有卓越的情報綜合和分析能力，自出任部門主管以來，每每身先士卒，帶領下屬運用專業技術搜集、研究和分析各種刑事情報和犯罪數據，支援局方各調查單位的執法工作，同時負責協助偵查嚴重案件。

馮浩賢處長在過去一年參與和協助偵破多宗重大案件，其中包括：在去年7月底偵破的本澳首宗特大製毒工場案，成功阻止價值二千多萬澳門元的涉案毒品及製毒原料流入社區，禍害市民；以及發生在今年1月中黑沙環一屋苑停車場的兇殺案，偵破該案的同時亦及時阻止了另一宗買兇殺人案。在多宗重要案件的偵辦過程中，馮浩賢處長及其下屬全力搜集犯罪資料，並對與案件有關的一切情報數據進行審慎分析和研究，抽絲剝繭，並作出了準確的判斷，為司法警察局其他調查單位提供了重要的信息和破案線索，最終協助局方將犯罪份子繩之於法，為確保本地區治安穩定和維護法治社會的尊嚴作出了卓越貢獻。

de comunicação social, estabelecendo assim uma boa relação de cooperação com o sector de imprensa, desempenhando um papel positivo no aumento de transparência do trabalho da PJ, satisfação do direito da população à informação relativa à segurança pública, bem como a elevação da eficácia de execução da lei.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao chefe de Divisão, Chan Kin Hong a Menção de Mérito Excepcional, para servir de estímulo.

11 de Junho de 2012.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 85/2012

Menção de Mérito Excepcional

O subinspector, Fong Hou In, em exercício de funções na Polícia Judiciária desde 1993, desempenhou funções na Equipa de Seguimento, Núcleo de Investigação e Núcleo de Análise de Informações, todos da Divisão de Informações. Em Fevereiro de 2011, foi nomeado como chefe da Divisão de Informações em Geral.

Fong Hou In, exerce as suas funções com atitude séria, rigorosa e prudente, possuindo uma capacidade destacada de análise e organização de informações. Desde que exerce as funções de chefe de divisão, o mesmo dá sempre exemplo aos seus subordinados com a sua conduta, levando-os a aproveitar as técnicas profissionais para procederem à recolha, estudo e análise de diversas informações e dados criminais, e presta apoio aos trabalhos desenvolvidos pelas outras subunidades de investigação da PJ em termos da execução da lei, ajudando ainda a investigação dos casos graves.

No ano passado, este subinspector participou e ajudou na resolução de vários casos graves, nomeadamente no desmantelamento, em finais de Julho, pela primeira vez em Macau, de uma fábrica de grande envergadura destinada à produção de droga — «ice»; conseguindo-se impedir a introdução na comunidade deste estupefaciente e suas matérias-primas, num valor acima de 20 milhões de patacas, evitando assim prejuízo à comunidade; e na resolução de um caso de homicídio ocorrido em meados de Janeiro do corrente ano, no parque de estacionamento dum complexo habitacional situado na zona de Areia Preta e, na altura da resolução deste caso, foi impedido ao mesmo tempo a ocorrência de um outro caso de homicídio com assassino contratado. Durante a investigação de vários casos importantes, Fong Hou In e os seus subordinados, envidaram todos os esforços na recolha de dados criminais e efectuaram cuidadosamente análises e estudos a todos os dados e informações ligados aos casos e, fizeram uma investigação intensa, tomando assim decisões correctas, fornecendo informações importantes e pistas cruciais para outras subunidades de investigação, apoiando finalmente a PJ na detenção de criminosos. Esta sua actuação deu um contributo relevante para a salvaguarda da estabilidade social e da dignidade do Direito.

基於此，根據第5/2006號法律第十八條第一款的規定，經司法警察局局長建議，特向馮浩賢副督察頒授卓越功績獎，以資鼓勵。

二零一二年六月十一日

保安司司長 張國華

第 86/2012 號保安司司長批示

卓越功績獎

司法警察局莫向堯副督察，自1995年加入司法警察司，一直於情報及行動支援部門工作，主要負責跟蹤、監視及協助偵查嚴重罪案，2011年2月起獲委任為行動支援處處長。

莫向堯處長敬業樂業，勇於承擔，具有奉獻精神，多年來以其專業知識及豐富的執法經驗高效地完成任務，自擔任部門主管以來，堅持以身作則，帶領下屬積極配合局方的刑偵工作，並且在局方領導協調下，與區域及國際執法機關緊密聯繫，致力打擊跨境犯罪活動，受到上級和下屬的一致肯定。

莫向堯處長在過去一年參與和協助偵破多宗重大案件，其中包括：在去年7月底偵破的本澳首宗特大製毒工場案，成功阻止價值二千多萬澳門元的涉案毒品及製毒原料流入社區，禍害市民；以及發生在今年1月中黑沙環一屋苑停車場的兇殺案，偵破該案的同時亦及時阻止了另一宗買兇殺人案。在多宗重要案件的偵辦過程中，莫向堯處長表現出機智果敢和永不言棄的專業精神，帶領下屬對涉案疑犯進行嚴密監控，全力配合其他調查單位做好專責工作，最終協助局方將犯罪份子拘捕歸案，為維護本地區治安環境和法治社會的尊嚴作出了重要貢獻。

基於此，根據第5/2006號法律第十八條第一款的規定，經司法警察局局長建議，特向莫向堯副督察頒授卓越功績獎，以資鼓勵。

二零一二年六月十一日

保安司司長 張國華

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao subinspector, Fong Hou In a Menção de Mérito Excepcional, para servir de estímulo.

11 de Junho de 2012.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 86/2012

Menção de Mérito Excepcional

O subinspector, Mok Heong Io, em exercício de funções na Polícia Judiciária desde 1995, desempenhou funções em subunidades de informações e de apoio operacional, tendo assumido a responsabilidade pelo seguimento, vigilância e prestação de apoio à investigação dos crimes graves. Em Fevereiro de 2011, foi nomeado como chefe da Divisão de Apoio Operacional.

Mok Heong Io, exerce as suas funções com entusiasmo, coragem na assunção da responsabilidade e espírito de abnegação. Ao longo dos anos, este subinspector, com o seu conhecimento profissional e larga experiência de investigação criminal, tem concluído as tarefas com alta eficácia. Desde que exerce as funções de chefe de divisão, o mesmo dá sempre exemplo com a sua conduta, levando os seus subordinados a coordenarem activamente as acções de investigação criminal desenvolvidas pela PJ e, sob a orientação e coordenação desta Polícia, tem mantido uma ligação estreita com os órgãos executores da lei, a nível regional e internacional, para combater a criminalidade transfronteiriça. Esta sua actuação grangeou-lhe reconhecimento dos superiores e subordinados.

No ano passado, este subinspector participou e ajudou na resolução de vários casos graves, nomeadamente no desmantelamento, em finais de Julho, pela primeira vez em Macau, de uma fábrica de grande envergadura destinada à produção de droga — «ice»; conseguindo-se impedir a introdução na comunidade deste estupefaciente e suas matérias-primas, num valor acima de 20 milhões de patacas, evitando assim prejuízo à comunidade; e na resolução de um caso de homicídio ocorrido em meados de Janeiro do corrente ano, no parque de estacionamento dum complexo habitacional situado na zona de Areia Preta e, na altura da resolução deste caso, foi impedido ao mesmo tempo a ocorrência de um outro caso de homicídio com assassino contratado. Durante a investigação de vários casos importantes, Mok Heong Io, revelou coragem e espírito persistente e, liderou os subordinados a procederem à vigilância intensa aos suspeitos, colaborando plenamente com outras subunidades de investigação para concluir com sucesso as tarefas, apoiando finalmente a PJ para a detenção dos criminosos. Esta sua actuação deu um contributo relevante para a salvaguarda da estabilidade social e da dignidade do Direito.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao subinspector, Mok Heong Io a Menção de Mérito Excepcional para servir de estímulo.

11 de Junho de 2012.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.